



MONITORUL OFICIAL AL REPUBLICII POLONE

Varșovia, 17 noiembrie 2022

Punctul 2339

LEGE

din 6 octombrie 2022

de modificare a anumitor legi în vederea prevenirii cămătăriei^{1),2)}

Articolul 1. Legea privind Codul civil din 23 aprilie 1964 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 1360 și 2337) se modifică după cum urmează:

1) după articolul 720 se adaugă articolul 720¹–720⁵ cu următoarea formulare:

„Articolul 720¹. (1) Dispoziția de la articolul 720 alineatul (1) nu exclude dreptul creditorului în numerar de a solicita debitorului dobânzi și alte costuri decât dobânzile, sub rezerva următoarelor dispoziții.

(2) Costurile, altele decât dobânzile, legate de încheierea unui acord de împrumut în numerar se interpretează ca fiind următoarele rezultate din acordul respectiv sau din alt acord sau din orice alt act juridic:

- 1) marjele, comisioanele sau taxele aferente pregătirii unui acord de împrumut, acordării sau gestionării unui împrumut sau unor costuri similare;
- 2) comisioane legate de amânarea datei de rambursare a împrumutului, rambursarea cu întârziere a acestuia sau a unor costuri similare;
- 3) costurile serviciilor suplimentare, în special costurile de asigurare, costurile legate de constituirea unei garanții de împrumut, costurile de obținere a informațiilor privind debitorul în cazul în care aceste costuri sunt necesare pentru încheierea acordului

— cu excepția onorariilor notariale și a contribuțiilor de drept public pe care părțile au obligația să le plătească în cadrul încheierii acordului.

(3) În cazul în care, la încheierea acordului, creditorul este reprezentat de un agent sau de o altă persoană prin intermediul căreia furnizorul de împrumut încheie un acord sau prin intermediul căruia acesta își îndeplinește obligația, costurile, altele decât dobânzile, asociate încheierii acordului de împrumut includ, de asemenea, remunerația agentului sau a persoanei respective, cu condiția ca aceasta să fie plătită de către debitor.

¹)Legea modifică următoarele legi: Legea privind Codul civil din 23 aprilie 1964, Legea privind Codul de procedură civilă din 17 noiembrie 1964, Legea privind Codul penal din 6 iunie 1997, Legea privind dreptul bancar din 29 august 1997, Legea privind supravegherea pieței financiare din 21 iulie 2006, Legea privind uniunile cooperative de economii și de credit din 5 noiembrie 2009, Legea privind creditele de consum din 12 mai 2011, Legea privind creditele ipotecare inverse din 23 octombrie 2014 și Legea din 23 martie 2017 privind împrumuturile ipotecare și supravegherea intermediarilor și agenților de împrumuturi ipotecare.

²)Prezentul regulament a fost notificat Comisiei Europene la 27 decembrie 2021 cu numărul 2021/900/PL, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul Consiliului de Miniștri din 23 decembrie 2002 privind funcționarea sistemului național de notificare a standardelor și actelor juridice (Monitorul Oficial, punctul 2039 și din 2004, punctul 597), care pune în aplicare dispozițiile Directivei (UE) 2015/1535 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 septembrie 2015 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale (JO UE L 241, 17.9.2015, p. 1).

Articolul 720₂. (1) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în dispoziții speciale, costurile totale, altele decât dobânzile, dintr-un acord de împrumut în numerar încheiat cu o persoană fizică care nu este direct legată de activitatea sa comercială sau profesională nu pot depăși valoarea maximă a costurilor, altele decât dobânzile, specificate în formula:

$$MKP = K \times n/R \times 20 \%$$

unde simbolurile individuale înseamnă:

MKP – valoarea maximă a costurilor fără dobândă;

K – valoarea totală a împrumutului, înțeleasă ca suma totală a numerarului, fără a include costurile de împrumut cofinanțate pe care debitorul le eliberează creditorului în temeiul unui acord;

n – perioada de rambursare exprimată în zile de la data eliberării împrumutului;

R – numărul de zile pe an.

(2) Costurile, altele decât dobânzile menționate la alineatul (1), nu pot depăși 25 % din valoarea totală a împrumutului pe întreaga perioadă de rambursare a împrumutului.

(3) În cazul în care costurile, altele decât dobânzile, depășesc valoarea maximă a costurilor, altele decât dobânzile, astfel cum se prevede la alineatul (1) sau (2), costurile, altele decât dobânzile, se plătesc până la valoarea maximă.

(4) Termenii acordului nu pot exclude sau limita dispozițiile privind valoarea maximă a costurilor, altele decât dobânzile, chiar dacă se alege o lege străină. În acest caz, se aplică dispozițiile legii.

Articolul 720₃. (1) În cazul în care, în legătură cu încheierea unui acord menționat la articolul 720₂ alineatul (1), debitorul se angajează să furnizeze o garanție pentru rambursarea împrumutului, obligația este specificată în acord. În acest caz, acordul indică metoda de asigurare și, după caz, proprietatea sau dreptul care constituie obiectul garanției și valoarea acesteia sau suma garanției stabilite altfel.

(2) O tranzacție juridică care necesită constituirea unei garanții cu încălcarea alineatului (1) este nulă.

(3) Suma garanției creanțelor în temeiul acordului menționat la articolul 720₂ alineatul (1) nu poate depăși valoarea împrumutului plus dobânda maximă calculată direct pe acea sumă pentru perioada pentru care a fost acordat împrumutul, dobânda maximă de întârziere calculată pentru valoarea împrumutului pentru o perioadă de până la 6 luni și valoarea maximă a costurilor, altele decât dobânzile, cu excepția cazului în care se prevede altfel într-o dispoziție specifică.

(4) Alineatele (1)-(3) nu se aplică unei garanții sub formă de ipotecă sau gaj înregistrat.

Articolul 720₄. Înainte de încheierea acordului menționat la articolul 720₂ alineatul (1), creditorul informează debitorul într-un mod neechivoc și ușor de înțeles cu privire la costurile totale, altele decât dobânzile, la valoarea dobânzii și la valoarea dobânzii pe care trebuie să o plătească în legătură cu încheierea acordului.

Articolul 720₅. (1) În cazul rambursării anticipate a împrumutului menționat la articolul 720₂ alineatul (1), înainte de termenul stipulat în contract, nu se poate solicita nicio dobândă pentru perioada rămasă până la sfârșitul perioadei pentru care împrumutul a fost acordat în temeiul acordului.

(2) În cazul în care împrumutul menționat la articolul 720₂ alineatul (1) este rambursat înainte de termenul prevăzut în acord, costurile suportate, altele decât dobânzile, se reduc cu costurile aferente perioadei până la care a fost redusă durata acordului, chiar dacă debitorul a suportat aceste costuri înainte de rambursare.”;

2) după articolul 724 se adaugă articolul 724₁ cu următoarea formulare:

„Articolul 724₁. (1) Dispozițiile articolului 720₁–720₅ privind împrumutul se aplică acordurilor care nu sunt reglementate de alte dispoziții în temeiul cărora o sumă de bani este transferată unei persoane fizice care are obligația de a o restitui, care nu sunt direct legate de activitatea sa comercială sau profesională.

(2) Dispozițiile articolului 720₁–720₅ se aplică, de asemenea, acordurilor care nu sunt reglementate de alte dispoziții privind transferul către o persoană fizică, cu titlu oneros, al datoriei sau al altor drepturi de proprietate a căror valoare a fost determinată de o sumă de bani cu obligația de rambursare, cu condiția ca respectivele acorduri să nu aibă legătură cu activitatea sau profesia persoanei respective. În acest caz, prin valoarea totală a împrumutului se înțelege valoarea creanțelor sau a drepturilor respective la data regulamentului.”.

Articolul 2. Următoarele modificări sunt aduse Legii privind Codul de procedură civilă din 17 noiembrie 1964 (Monitorul Oficial din 2021, punctul 1805, cu modificările ulterioare³⁾):

1. la articolul 777:

a) la alineatul (2), se adaugă o a doua teză cu următoarea formulare:

„În acest caz, actul notarial indică raportul juridic în privința căruia debitorul se supune executării silite, data la care a luat naștere obligația debitorului, conținutul acesteia și, în cazul obligațiilor care decurg din înțelegere reciprocă, de asemenea, beneficiul creditorului de-a lungul timpului, cu data efectuării acestuia.”,

b) următorul alineat (2)¹ se adaugă după alineatul (2) și are următoarea formulare:

„(2)¹. În cazul în care se face o declarație de punere în executare pentru a garanta creanțele rezultate din încheierea de către o persoană fizică a unui acord de împrumut care nu este direct legat de activitatea sa comercială sau profesională sau din încheierea de către persoana respectivă a unui alt acord căruia i se aplică dispozițiile privind împrumutul, suma de bani la care debitorul se supune executării nu poate depăși valoarea împrumutului plus dobânda maximă calculată direct la această sumă pentru perioada pentru care a fost acordat împrumutul, dobânda maximă de întârziere calculată la valoarea împrumutului pentru o perioadă de până la șase luni și valoarea maximă a costurilor fără dobândă prevăzută la articolul 720¹ din Legea privind codul civil din 23 aprilie 1964.”;

2) la articolul 781, după alineatul (1)³, se adaugă următorul alineat (1)⁴:

„(1)⁴. La cererea de titlu executoriu menționată la articolul 777 alineatul (1) punctele 4-6 sau alineatul (2), în legătură cu acordarea unui împrumut în numerar încheiat cu o persoană fizică și care nu are legătură directă cu activitatea economică sau profesională a persoanei respective, ar trebui anexat un document care să confirme acordarea obiectului împrumutului în numerar către debitor sau persoana desemnată de acesta.”

Articolul 3. În Legea privind Codul penal din 6 iunie 1997 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 1138, 1726 și 1855), se adaugă următorul alineat (25) la articolul 115, cu următoarea formulare:

„(25) Costurile, altele decât dobânzile, se interpretează ca:

- 1) marjele, comisioanele sau onorariile legate de pregătirea unui acord de la care se acordă un beneficiu în numerar sau un acord legat de furnizarea unui astfel de beneficiu sau de gestionarea unor astfel de acorduri sau a altor astfel de costuri;
- 2) comisioanele legate de amânarea datei de rambursare a prestației în numerar acordate, rambursarea cu întârziere a acestuia sau a altor astfel de costuri;
- 3) costurile serviciilor suplimentare, în special costurile de asigurare, costurile legate de constituirea unei garanții de rambursare a beneficiilor în numerar, costurile de obținere a informațiilor legate de furnizarea prestației în numerar, în cazul în care aceste costuri sunt necesare pentru încheierea acordurilor menționate la punctul 1;
- 4) remunerația unei persoane care a reprezentat persoana care acordă prestații în numerar la încheierea acordurilor menționate la punctul 1 sau prin care prestatorul a încheiat sau a furnizat acordurile respective, suportate direct de persoana căreia i-a fost prestat serviciul

— cu excepția onorariilor notariale și de drept public pe care părțile la acordurile menționate la punctul 1 au obligația să le plătească în cadrul încheierii acestor acorduri.”

Articolul 4. În Legea privind dreptul bancar din 29 august 1997 (Monitorul Oficial din 2022, punctul 2324), se introduc următoarele modificări:

1) la articolul 48k, alineatul (2) are următoarea formulare:

„(2) Dispozițiile articolelor 1-7, ale articolelor 9-11, ale articolului 40a alineatul (1), ale articolelor 49-70, ale articolelor 73-78b, ale articolelor 80-95, ale articolelor 101-112, ale articolului 112c, ale articolului 112d, ale articolului 124, ale articolului 124a, ale articolului 133 alineatul (3), ale articolului 137, ale articolului 138, ale articolului 139 alineatul (1) punctele 2 și 3, ale articolului 141 și, respectiv, ale articolului 171 alineatele (4)-(7) se aplică sucursalelor instituțiilor de credit.”;

2) Articolul 78b se adaugă după articolul 78a și are următoarea formulare:

„Articolul 78b. Dispozițiile articolului 720²–720⁵ din Codul civil nu se aplică unui acord de împrumut și unui împrumut în bani acordat de o bancă.”.

³ Modificările aduse textului consolidat al legii menționate au fost publicate în Monitorul Oficial din 2021, punctele 1981, 2052, 2262, 2270, 2289, 2328 și 2459; 2022, punctele 1, 366, 480, 807, 830, 974, 1098, 1301, 1371, 1692, 1855, 1967, 2127, 2140 și 2180.

3) la articolul 105 alineatul (4) punctul 5, punctul se înlocuiește cu punct și virgulă și se adaugă următorul punct 6:

„6. Instituțiile naționale de plată, instituțiile de plată mici, instituțiile naționale emitente de monedă electronică, instituțiile de plată din UE sau instituțiile emitente de monedă electronică din UE, în sensul Legii privind serviciile de plată din 19 august 2011 privind acordarea unui împrumut de plată menționat la articolul 74 alineatul (3) din această lege – informații care constituie secretul bancar, în măsura în care acest lucru este necesar pentru evaluarea bonității consumatorului menționată la articolul 9 din Legea privind creditul pentru consumatori din 12 mai 2011.”.

Articolul 5. Legea privind supravegherea pieței financiare din 21 iulie 2006 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 660, 872, 1488, 1692 și 2185) se modifică după cum urmează:

1) la articolul 1 alineatul (2) punctul 12, punctul se înlocuiește cu punct și virgulă și se adaugă următorul punct 13:

„13. supravegherea instituțiilor de credit în conformitate cu dispozițiile Legii privind creditele de consum din 12 mai 2011 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 246 și 2339).”;

2) la articolul 6b alineatul (1), prima teză, textul „sau articolele 150 și 151 din Legea privind serviciile de plată din 19 august 2011” se înlocuiesc cu textul „, 150 și 151 din Legea privind serviciile de plată din 19 august 2011 sau articolele 59h și 59i din Legea privind creditele de consum din 12 mai 2011.”.

Articolul 6. În Legea privind uniunile cooperative de economii și de credit din 5 noiembrie 2009 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 924, 1358, 1488 și 1933), la articolul 36 alineatele (1a) și (2) au următoarea formulare:

„(1a) Dispozițiile articolului 75c alineatele (1)-(5), ale articolului 78b din Legea privind dreptul bancar din 29 august 1997 se aplică acordurilor de împrumut încheiate de uniunile cooperative de economii și de credit.

(2) Dispozițiile articolelor 69, 70, 74-78 și 78b din Legea bancară din 29 august 1997 se aplică acordurilor de împrumut încheiate de uniunile cooperative de economii și, respectiv, de credit.”.

Articolul 7. Legea privind creditele de consum din 12 mai 2011 (Monitorul Oficial din 2022, punctul 246) se modifică după cum urmează:

1) la articolul 5:

a) la punctul 2a litera (c), punctul se înlocuiește cu punct și virgulă, și se adaugă un punct și virgulă și litera (d) cu următoarea formulare:

„(d) o instituție națională de plată, o instituție de plată mică, o instituție națională emitentă de monedă electronică, o instituție de plată din UE sau o instituție emitentă de monedă electronică din UE în sensul Legii privind serviciile de plată din 19 august 2011 (Monitorul Oficial din 2021, punctele 1907, 1814 și 2140 și din 2022, punctul 1488), în măsura în care acordă un împrumut pentru plăți, astfel cum se menționează la articolul 74 alineatul (3) din legea respectivă;”;

b) după punctul 3 se adaugă următorul punct 3a:

„3a. o parte afiliată – o parte afiliată în sensul Regulamentului (CE) nr. 1126/2008 al Comisiei din 3 noiembrie 2008 de adoptare a anumitor standarde internaționale de contabilitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 320, 29.11.2008, p. 1, astfel cum a fost modificat⁴⁾);”;

2) Articolul 9a se adaugă după articolul 9 cu următoarea formulare:

„Articolul 9a. (1) Instituția de credit supune acordarea creditului de consum unei evaluări pozitive a bonității debitorului.

2. Evaluarea bonității se efectuează pe baza unei analize a datelor puse la dispoziție de furnizorii de încredere

⁴ Modificările aduse prezentului regulament au fost publicate în JO UE L 338, 17.12.2008, p. 10, 17, 21 și 25, JO UE L 339, 18.12.2008, p. 3, JO UE L 17, 22.1.2009, p. 23, JO UE L 21, 24.1.2009, p. 10 și 16, JO UE L 80, 26.3.2009, p. 5, JO UE L 139, 5.6.2009, p. 6, JO UE L 149, 12.6.2009, p. 6 și 22, JO UE L 191, 23.7.2009, p. 5, JO UE L 239, 10.9.2009, p. 48, JO UE L 244, 16.9.2009, p. 6, JO UE L 311, 26.11.2009, p. 6, JO UE L 312, 27.11.2009, p. 8, JO UE L 314, 26.11.2009, p. 6, 1.12.2009, p. 15, 21 și 43, JO UE L 347, 24.12.2009, p. 23, JO UE L 77, 24.3.2010, p. 33 și 42, JO UE L 157, 24.6.2010, p. 3, JO UE L 166, 1.7.2010, p. 6, JO UE L 186, 20.7.2010, p. 1 și 10, JO UE L 193, 24.7.2010, p. p. 1, JO UE L 46, 19.2.2011, p. 1, JO UE L 305, 23.11.2011, p. 16, JO UE L 146, 6.6.2012, p. 1, JO UE L 360, 29.12.2012, p. 1, 78 și 145, JO UE L 61, 5.3.2013, p. 6, JO UE L 90, 28.3.2013, p. 78, JO UE L 95, 5.4.2013, p. 9, JO UE L 312, 21.11.2013, p. 1, JO UE L 346, 20.12.2013, p. 38 și 42, JO UE L 175, 14.6.2014, p. 9, JO UE L 365, 19.12.2014, p. 120, JO UE L 5, 9.1.2015, p. 1 și 11, JO UE L 306, 24.11.2015, p. 7, JO UE L 307, 25.11.2015, p. 11, JO UE L 317, 3.12.2015, p. 19, JO UE L 330, 16.12.2015, p. 20, JO UE L 333, 19.12.2015, p. 97, JO UE L 336, 23.12.2015, p. 49, JO UE L 257, 23.9.2016, p. 1, JO UE L 295, 29.10.2016, p. 19, JO UE L 323, 29.11.2016, p. 1, JO UE L 291, 9.11.2017, p. 1, 63, 72, 84 și 89, JO UE L 34, 8.2.2018, p. 1, JO UE L 55, 27.2.2018, p. 21, JO UE L 72, 15.3.2018, p. 13, JO UE L 82, 26.3.2018, p. 3, JO UE L 87, 3.4.2018, p. 3, JO UE L 265, 24.10.2018, p. 3, JO UE L 39, 11.2.2019, p. 1, JO UE L 72, 14.3.2019, p. 6, JO UE L 73, 15.3.2019, p. 93, JO UE L 316, 6.12.2019, p. 10, JO UE L 318, 10.12.2019, p. 74, JO UE L 12, 16.1.2020, p. 5, JO UE L 127, 22.4.2020, p. 13, JO UE L 331, 12.10.2020, p. 20, JO UE L 425, 16.12.2020, p. 10, JO UE L 11, 14.1.2021, p. 7, JO UE L 234, 2.7.2021, p. 90 și JO UE L 305, 31.8.2021, p. 17.

care colectează și prelucreză datele necesare pentru o astfel de evaluare, în special prin:

- 1) instituțiile menționate la articolul 105 alineatul (4) din Legea privind dreptul bancar din 29 august 1997 sau
- 2) birourile de informare a întreprinderilor menționate în Legea din 9 aprilie 2010 privind schimbul de informații comerciale și schimbul de date economice.

3. În cazul în care analiza datelor menționate la alineatul (2) nu permite o evaluare a bonității, iar instituția de credit nu dispune de alte date fiabile care să permită efectuarea acestei evaluări, se colectează de la consumator o declarație privind venitul consumatorului și cheltuielile permanente ale gospodăriilor, împreună cu documente care confirmă veniturile consumatorului, în vederea efectuării evaluării respective. Declarația, împreună cu documentele menționate la prima teză, se colectează de la consumator în orice caz în care valoarea totală a împrumutului depășește dublul cuantumului salariului minim pentru muncă, stabilit în baza Legii din 10 octombrie 2002 privind salariile minime pentru muncă (Monitorul Oficial din 2020, punctul 2207).

4. Declarația consumatorului colectată în conformitate cu alineatul (3) se anexează la contractul de împrumut de consum. Datele obținute de instituția de credit care stau la baza evaluării bonității consumatorului se păstrează de către instituția de credit pentru o perioadă de trei ani de la data încetării raportului juridic care justifică achiziționarea acestora. Obligația de a demonstra că instituția de credit a evaluat bonitatea într-un mod compatibil cu cerințele de la alineatul (2) revine instituției de credit sau succesorilor legali ai acesteia.

5. În cazul în care instituția de credit a acordat un credit de consum cu încălcarea dispozițiilor alineatelor (1) și (2) sau în cazul în care din declarația consumatorului și din informațiile obținute de instituția de credit reiese că, la data încheierii acordului de credit de consum, consumatorul avea o altă obligație în numerar de peste șase luni și că creditul de consum nu a fost utilizat pentru rambursarea acestor restanțe, atunci:

- 1) cesiunea creanțelor în temeiul acordului prin transfer sau în alt mod este nulă;
- 2) recuperarea unei creanțe este admisibilă numai după data rambursării integrale a obligației anterioare, a expirării acesteia sau după ce instanța a stabilit în mod definitiv că obligația nu există – fără ca interdicția de a dispune de creanță și de a o recupera să suspende termenul de prescripție, iar dobânzile sau costurile fără dobândă ale împrumutului, precum și alte comisioane legate de creanță nu pot fi adăugate pentru perioada în care creanța nu poate fi dispusă sau recuperată.

6. Circumstanțele menționate la alineatul 5 alineatul (2) sunt examinate de instanță în urma afirmației consumatorului.

7. Dispozițiile alineatelor (3) și (5) nu se aplică în cazul în care valoarea totală a costurilor de împrumut și a dobânzii, altele decât dobânzile, prevăzute în contract este mai mică decât jumătate din suma dintre valoarea maximă a costurilor împrumutului, altele decât dobânzile, menționate la articolul 36a alineatul (1) și dobânda maximă menționată la articolul 359 alineatul (2)¹ din Legea din 23 aprilie 1964 – Codul civil.

8. Instituția de credit care a acordat un credit de consum furnizează imediat instituțiilor menționate la articolul 105 alineatul (4) din Legea privind dreptul bancar din 29 august 1997 informații privind acordarea. Informațiile privind arieratele împrumutului se comunică instituțiilor respective sau biroului de informare comercială menționat în Legea din 9 aprilie 2010 privind furnizarea de informații economice și schimbul de date economice. Nu se percep taxe pentru furnizarea de informații.”;

- 3) la articolul 30 alineatul (1), după punctul 10 se adaugă următorul punct 10a cu următoarea formulare:
„10a. numărul de cont bancar pentru rambursarea împrumutului în cazul în care acordul prevede plata ratelor de către consumator pe cont propriu;”;
- 4) la articolul 36a:
 - a) alineatul (1) are formularea următoare:

„(1) Costul maxim fără dobândă al unui împrumut pentru împrumuturile cu o perioadă de rambursare de cel puțin 30 de zile se calculează în conformitate cu următoarea formulă:

$$MPKK = (K \times 10 \%) + (K \times n/R \times 10 \%)$$

unde simbolurile individuale înseamnă:

MPKK – valoarea maximă a costurilor creditelor, altele decât dobânzile;

K – valoarea totală a creditului;

n – perioada de rambursare exprimată în zile,

R – numărul de zile pe an.”

- b) după alineatul (1) se adaugă următorul alineat (1a) cu următoarea formulare:

„(1a) Costul maxim fără dobândă al unui împrumut pentru împrumuturile cu o perioadă de rambursare mai mică de 30 de zile se calculează în conformitate cu următoarea formulă:

$$MPKK = K \times 5 \%$$

unde simbolurile individuale înseamnă:

MPKK – valoarea maximă a costurilor creditelor, altele decât dobânzile;

K – valoarea totală a creditului;”,

- c) alineatele (2) și (3) au următoarea formulare:

„(2) Costurile fără dobândă ale unui împrumut nu pot depăși 45 % din valoarea totală a împrumutului.

(3) Costurile, altele decât dobânzile, ale unui credit de consum care rezultă dintr-un acord de credit de consum nu se plătesc în partea care depășește valoarea maximă a costurilor împrumutului, altele decât dobânzile, calculată în modul specificat la alineatele (1)-(2).”;

- d) se adaugă următorul alineat (4):

„(4) Dispozițiile articolului 720²-720⁵ din Codul civil nu se aplică unui contract de împrumut pecuniar acordat de o instituție de credit în temeiul dispozițiilor prezentei legi.”;

- 5) la articolul 36c, introducerea enumerației se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care un creditor sau o entitate afiliată acestuia a acordat credite suplimentare unui consumator care nu a rambursat integral împrumutul în termen de 120 de zile de la data plății primului împrumut.”;

- 6) Articolul 59a se modifică după cum urmează:

- a) alineatele (1) și (2) au următoarea formulare:

„(1) O instituție de credit poate funcționa numai sub forma unei societăți pe acțiuni sau a unei societăți cu răspundere limitată în care a fost înființat un consiliu de supraveghere.

(2) Capitalul social minim al instituției de credit este de 1 000 000 PLN.”,

- b) alineatul (4) are formularea următoare:

„(4) Numai o persoană care nu a fost condamnată legal pentru săvârșirea unei infracțiuni împotriva credibilității documentelor, a bunurilor, a tranzacțiilor comerciale, a tranzacțiilor cu bani și valori mobiliare sau a infracțiunilor fiscale poate fi membru al consiliului de administrație, al consiliului de supraveghere sau un mandatar al unei instituții de credit.”

- c) la alineatul (5) punctul 1, cuvintele „membri ai consiliului de administrație, ai consiliului de supraveghere și ai comitetului de audit” se înlocuiesc cu „membri ai consiliului de administrație și ai consiliului de supraveghere”;

- 7) la articolul 59ac, alineatul (3) are formularea următoare:

„(3) La cererea menționată la alineatul (1) se anexează un certificat eliberat de Registrul penal național care să ateste că un membru al consiliului de administrație, al consiliului de supraveghere sau al mandatului unei instituții de credit nu are cazier judiciar pentru infracțiunile menționate la articolul 59a alineatul (4), iar documentele care dovedesc respectarea condițiilor prevăzute la articolul 59a alineatele (1) și (2) de către entitatea care solicită înscrierea în registrul instituțiilor de credit se anexează la cererea menționată la alineatul (1).”;

- 8) la articolul 59ae, punctul 2 litera (d) se înlocuiește cu punct și virgulă și se adaugă punctul 3 cu următoarea formulare:

„3. o notă privind radierea din registru.”;

- 9) la articolul 59ag, alineatul (2) are formularea următoare:

„(2) Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia elimină imediat o mențiune din registrul instituțiilor de credit referitoare la o entitate care nu mai îndeplinește condițiile menționate la articolul 59a sau care a fost ștearsă din registrul întreprinzătorilor din registrul instanțelor naționale.”;

- 10) următoarele articole 59ca-59cc se adaugă după articolul 59c, cu următoarea formulare:

„Articolul 59ca. (1) Fondurile alocate pentru acordarea unui credit de consum de către instituțiile de credit nu provin din activitatea de colectare a fondurilor altor persoane fizice, entități juridice sau unități organizaționale fără personalitate juridică, inclusiv emiterea de obligațiuni sau de alte instrumente de datorie și surse nedocumentate.

(2) Fondurile alocate pentru acordarea de credite de consum de către instituțiile de credit pot proveni fie dintr-un împrumut bancar, fie din împrumuturi de la entități afiliate, cu condiția ca entitățile afiliate care acordă astfel de împrumuturi să nu acumuleze numerar în modul specificat la alineatul (1).

Articolul 59cb. (1) O instituție de credit, în ceea ce privește creditele de consum acordate prin acțiunile sau omisiunile angajaților săi, ale intermediarilor de credite prin intermediul cărora acordă credite de consum sau ale altor întreprinderi care desfășoară activități legate de acordarea de credite de consum în numele său, este răspunzătoare față de debitori pentru acțiunile sale, inclusiv pentru acțiunile legate de solicitarea ca debitorul să plătească dobânda sau costurile fără dobândă ale creditului într-o sumă mai mare decât cea maximă sau de încheierea unui acord care obligă debitorul să facă acest lucru față de instituția de credit.

(2) Răspunderea menționată la alineatul (1) nu poate fi exclusă sau restricționată.

Articolul 59cc. Sarcina de a dovedi că instituția de credit și-a respectat în mod corect obligațiile statutare față de consumatori rămâne în cadrul instituției respective.”;

11) Articolul 59d:

a) alineatul (1) are formularea următoare:

„(1) O entitate stabilită pe teritoriul unei țări care este membră a Uniunii Europene, alta decât Republica Polonă, Confederația Elvețiană sau un stat membru al Acordului european de liber schimb (AELS) – parte la Acordul privind Spațiul Economic European poate desfășura, în conformitate cu normele prevăzute de lege, o activitate pe teritoriul Republicii Polone în domeniul acordării de credite de consum, dacă îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 59a alineatele (2)-(4).”;

b) alineatele (1a) și (1b) se adaugă după alineatul (1), cu următoarea formulare:

„(1a) Entitatea menționată la alineatul (1) notifică Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia intenția de a desfășura activitatea de acordare de credite de consum pe teritoriul Republicii Polone cu cel puțin două luni înainte de începerea acestei activități.

1b. În notificarea menționată la alineatul (2), entitatea menționată la alineatul (1) identifică autoritățile statale de supraveghere competente menționate la alineatul (1) desemnate să supravegheze această entitate în ceea ce privește activitatea de acordare de credite de consum sau informează că legislația statului menționat la alineatul (1) nu prevede desemnarea unor astfel de autorități.”;

12) la articolul 59de, alineatul (2) are formularea următoare:

„(2) Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia șterge imediat o înregistrare din registrul privind o entitate care nu mai îndeplinește condițiile menționate la articolul 59da alineatul (2) sau care a fost ștersă din registrul întreprinzătorilor din registrul instanțelor naționale sau din registrul central și informațiile privind activitatea economică.”;

13) după capitolul 5aa se adaugă următorul capitol 5ab, cu următoarea formulare:

„Capitolul 5ab

Supravegherea operațiunilor instituțiilor de credit

Articolul 59df. (1) Activitățile instituțiilor de creditare în domeniul acordării de credite de consum sunt supravegheate de Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia.

(2) Scopul supravegherii activităților instituțiilor de credit este de a controla și de a asigura conformitatea acestor activități cu legea.

Articolul 59dg. (1) Instituția de credit furnizează Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia rapoarte trimestriale și anuale de activitate privind creditele de consum, inclusiv informații privind:

- 1) creditele de consum acordate, inclusiv numărul acestora, ținând seama de numărul de împrumuturi menționate la articolul 36b, de valoarea, calendarul și structura monetară, precum și de întârzierile în rambursare;
- 2) acordurile de credit de consum încheiate, inclusiv numărul, tipurile și statutul acestora;
- 3) numărul de clienți cărora li s-a acordat un credit de consum, luând în considerare numărul de clienți cărora li s-a acordat împrumutul menționat la articolul 36b;
- 4) veniturile totale obținute din acordarea de credite de consum cu venituri separate obținute în raport cu costurile împrumutului, altele decât dobânzile;
- 5) bilanțul, indicând sursele de finanțare a activităților de creditare de consum;
- 6) persoanele menționate la articolul 59a alineatul (4), împreună cu informații privind respectarea de către acestea a cerințelor prevăzute în prezenta dispoziție.

2. Rapoartele menționate la alineatul (1) se transmit Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia în format electronic numai utilizând formularele de raportare și canalele de comunicare furnizate de Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia.

3. Ministrul instituțiilor financiare stabilește, prin intermediul unui regulament, domeniul de aplicare detaliat și termenele de prezentare a informațiilor menționate la alineatul (1) și modelele de raportare pentru a se asigura că Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia are acces la datele necesare pentru supravegherea eficace a operațiunilor instituțiilor de credit.

Articolul 59dh. (1) În cadrul supravegherii sale, Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia poate:

- 1) să solicite furnizarea sau furnizarea periodică de către instituția de credit a informațiilor, documentelor sau datelor necesare în scopul menționat la articolul 59df alineatul (2), altele decât informațiile menționate la articolul 59dg alineatul (1) de către instituția de credit;
- 2) să emită recomandări către instituția de credit pentru a se asigura că operațiunile legate de acordarea de credite de consum sunt conforme cu legea.

(2) Măsurile luate în cadrul supravegherii nu aduc atingere acordurilor încheiate de instituțiile de credit în temeiul legii.

Articolul 59di. 1. În cazul în care se constată că instituția de credit nu respectă obligația de furnizare de informații menționată la articolul 59dg alineatul (1) sau la articolul 59dh alineatul (1) punctul 1, sau că aceasta nu a respectat-o în mod incorect sau nu a respectat recomandările menționate la articolul 59dh alineatul (1) punctul 2 în termenul prevăzut și în cazul în care se constată că activitățile instituției de credit, inclusiv cele desfășurate cu participarea unui intermediar de împrumut, se desfășoară cu încălcarea legii sau cu respectarea condițiilor prevăzute în lege, Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia poate:

- 1) să impună o sancțiune financiară administrativă de până la 150 000 PLN membrului consiliului de administrație al instituției de credit direct responsabil pentru neregulile identificate;
- 2) să impună instituției de credit o sancțiune administrativă de până la 15 000 000 PLN;
- 3) să solicite organului competent al instituției de credit să demisioneze membrul consiliului de administrație menționat la punctul 1;
- 4) să suspende un membru al consiliului de administrație menționat la punctul 1 până când se ia o decizie cu privire la cererea menționată la punctul 3; suspendarea constă în excluderea din procesul decizional în ceea ce privește drepturile de proprietate și obligațiile entității respective;
- 5) să elimine instituția de credit din registrul instituțiilor de credit și, în cazul în care aceasta este înscrisă simultan în registrul intermediarilor de credite, și din acest registru.

2. Sancțiunile menționate la alineatul (1) se aplică printr-o decizie administrativă.

3. Deciziile administrative în domeniile menționate la alineatul 1 alineatele (3)-(5) sunt imediat executorii.

4. Sancțiunea financiară administrativă menționată la alineatul 1 punctul 1 poate fi aplicată și după încetarea funcțiilor lor de membru al consiliului de administrație, în cazul în care încălcarea a avut loc în cursul exercitării funcției respective.

5. Sancțiunea financiară administrativă menționată la alineatul (1) punctul 2 poate fi impusă și în cazul în care entitatea este radiată din registrul instituțiilor de credit.

6. Dispozițiile secțiunii IVa din Codul de procedură administrativă din 14 iunie 1960 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 2000 și 2185) se aplică sancțiunilor financiare administrative menționate la alineatul (1) punctele 1 și 2.

7. Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia anunță informații privind aplicarea sancțiunilor menționate la alineatul (1), cu excepția cazului în care divulgarea acestor informații ar aduce atingere în mod disproporționat interesului juridic al părților în cauză. Numele persoanei căreia i se aplică amenda menționată la alineatul (1) punctul 1 sau 4 este făcută publică atunci când decizia în cauză este definitivă.

8. Informațiile menționate la alineatul (7) sunt disponibile pe site-ul web al Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia timp de cinci ani de la data la care sunt comunicate, cu excepția faptului că informațiile privind numele persoanei căreia i s-a aplicat sancțiunea sunt disponibile pe acest site pentru o perioadă de un an.

Articolul 59dj. (1) Informațiile obținute sau generate în legătură cu exercitarea supravegherii a căror acordare, divulgare sau confirmare ar putea aduce atingere intereselor protejate din punct de vedere juridic ale entităților vizate în mod direct sau indirect de aceste informații sau ar putea îngreuna exercitarea supravegherii instituțiilor de credit constituie secret profesional protejat în conformitate cu dispozițiile articolului 16 din Legea privind supravegherea pieței financiare din 21 iulie 2006 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 660, 872, 1488, 1692, 2185 și 2339).

2. Obligația de a proteja secretul menționat la alineatul (1) nu afectează:

- 1) furnizarea informațiilor necesare pentru atingerea obiectivului menționat la articolul 59df alineatul (2);
- 2) furnizarea de informații în situațiile prevăzute la articolul 59dk;
- 3) depunerea unui raport privind suspiciunea de infracțiune;
- 4) furnizarea de informații către o persoană, autoritate sau altă entitate în conformitate cu dispoziții separate.

3. În cazul informațiilor protejate în temeiul unor dispoziții separate, furnizarea și transmiterea informațiilor menționate la alineatul (1) de către Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia nu încalcă principiile de protecție prevăzute în dispozițiile respective.

Articolul 59dk. (1) Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia poate furniza informații obținute sau generate în legătură cu îndeplinirea sarcinilor care decurg din lege:

- 1) autoritățile de supraveghere competente în cazurile menționate la articolul 59 dm;
- 2) autoritățile și instituțiile Uniunii Europene competente în materie de activități de acordare de împrumuturi și supravegherea entităților care desfășoară astfel de activități.

(2) Informațiile menționate la alineatul (1) sunt furnizate în cazul în care:

- 1) informațiile furnizate se utilizează numai în scopul îndeplinirii sarcinilor îndeplinite de aceste autorități în legătură cu activitatea de acordare a creditelor de consum sau supravegherea entităților care desfășoară astfel de activități;
- 2) se garantează că furnizarea informațiilor obținute în afara acestor organisme este posibilă numai cu acordul prealabil al Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia;
- 3) acest lucru nu aduce atingere protecției informațiilor care decurg din dispoziții separate.

Articolul 59dl. (1) În cazul în care se stabilește că o entitate menționată la articolul 59d alineatul (1), atunci când desfășoară activități în Republica Polonă în domeniul acordării de credite de consum, încalcă dispozițiile legii sau desfășoară această activitate contrar condițiilor prevăzute în lege, Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia poate:

- 1) să solicite entității, în scris, să respecte dispozițiile legislației poloneze și să stabilească un termen pentru remedierea neregulilor constatate;
- 2) să interzică funcționarea entității pe teritoriul Republicii Polone în cadrul acordării de credite de consum.

(2) Sancțiunea menționată la alineatul (1) punctul 2 se aplică prin decizie administrativă. Această decizie este executorie imediat. Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia anunță decizia.

Articolul 59dm. (1) Pentru a se asigura că activitățile entității menționate la articolul 59d alineatul (1) sunt conforme cu dispozițiile legii și că acțiunile menționate la articolul 59dl alineatul (1) sunt efectuate față de această entitate, Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia poate coopera cu autoritățile de supraveghere competente ale statului menționat la articolul 59d alineatul (1), în măsura în care aceste autorități au fost desemnate.

2. Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia poate coopera cu autoritățile de supraveghere competente ale statelor menționate la articolul 59d alineatul (1), în măsura în care aceste autorități au fost desemnate în ceea ce privește activitățile instituțiilor de credit de pe teritoriul lor.

3. În cadrul cooperării menționate la alineatele (1) și (2), Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia poate comunica autorităților de supraveghere competente, la cerere sau din proprie inițiativă, informațiile obținute în cadrul îndeplinirii sarcinilor prevăzute de lege, necesare pentru atingerea obiectivelor cooperării respective.

Articolul 59dn. Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia și persoanele care desfășoară activități de supraveghere nu sunt răspunzătoare pentru prejudiciile care rezultă dintr-un act sau dintr-o omisiune legală care are legătură cu supravegherea exercitată de Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia.

Articolul 59do. (1) Instituțiile de credit sunt obligate să contribuie la costurile de supraveghere cu o sumă anuală care nu depășește 0,5 % din suma veniturilor obținute din operațiunile de creditare în domeniul acordării de credite de consum în exercițiul financiar precedent, dar nu mai puțin de echivalentul a 5 000 EUR în PLN, calculat folosind cursul de schimb mediu al EUR anunțat de Banca Națională a Poloniei pentru ultima zi lucrătoare din anul anterior anului calendaristic în care a luat naștere obligația.

2. Instituțiile de credit furnizează Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia declarații de efectuare a plății pentru a acoperi costurile de supraveghere. Se aplică articolul 59dg alineatul (2).

3. Prim-ministrul stabilește, printr-un regulament, următoarele:

- 1) termenele de plată, suma și metoda de calculare a plăților menționate la alineatul (1);
- 2) metoda și termenele de decontare a plăților menționate la alineatul (1);
- 3) declarația de eșantionare pentru efectuarea plății pentru acoperirea costurilor de supraveghere

— pentru a se asigura că valoarea contribuțiilor pentru acoperirea costurilor de supraveghere nu crește în mod semnificativ costurile de funcționare ale entităților care au obligația să le plătească, necesitatea de a asigura eficacitatea supravegherii și posibilitatea de a prezenta declarația privind plata costurilor de supraveghere sub forma unui document electronic în sensul articolului 3 alineatul (2) din Legea din 17 februarie 2005 privind informatizarea activităților organismelor care îndeplinesc sarcini publice.

Articolul 59dp. (1) O instituție de credit care nu și-a îndeplinit obligația menționată la articolul 59dg alineatul (1) punctul 4 plătește Autorității de Supraveghere Financiară din Polonia o taxă de penalizare în PLN în valoare echivalentă a 5 000 EUR. Plata taxei de penalizare nu este scutită de obligația menționată la articolul 59dg alineatul (1) punctul 4.

2. Echivalentul în PLN exprimat în EUR al sumei menționate la alineatul (1) se convertește utilizând cursul de schimb mediu în EUR anunțat de Banca Națională a Poloniei în ultima zi lucrătoare a anului anterior anului calendaristic în care a luat naștere obligația.

3. În cazul în care Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia constată că instituția de credit nu și-a îndeplinit obligația menționată la articolul 59dg alineatul (1) punctul 4, Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia solicită instituției să plătească taxa de penalizare menționată la alineatul (1) în termen de 30 de zile și solicită punerea în aplicare imediată a obligației menționate la articolul 59dg alineatul (1) punctul 4, furnizând informații cu privire la conținutul alineatului (1) a doua teză.

4. Taxa de penalizare menționată la alineatul (1) este supusă executării în temeiul dispozițiilor Legii privind procedurile de executare în administrație din 17 iunie 1966 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 479, 1301, 1692, 1967, 2127 și 2180).

5. În cazul în care neîndeplinirea obligației menționate la articolul 59dg alineatul (1) punctul 4 implică impunerea sancțiunii menționate la articolul 59di alineatul (1) punctul 2 instituției creditoare, atunci când se stabilește valoarea taxei de penalizare, se ține seama de cuantumul taxelor de penalizare achitate, astfel cum se menționează la alineatul (1).”;

14) Articolul 59j se adaugă după articolul 59i, cu următoarea formulare:

„Articolul 59j. (1) Orice persoană care, fiind responsabilă de furnizarea de informații către Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia în cadrul unei instituții de credit, furnizează informații incorecte din punct de vedere factual sau induce în eroare autoritatea, este pasibilă de o amendă de până la 1 000 000 PLN sau de închisoare de până la doi ani sau de ambele.

(2) În cazul în care autorul faptei acționează în mod neintenționat, acesta este pasibil de plata unei amenzi de până la 500 000 PLN sau a unei pedepse cu închisoarea de până la un an sau de ambele.”

Articolul 8. Articolul 3 din Legea privind împrumutul ipotecar inversat din 23 octombrie 2014 (Monitorul Oficial din 2022, punctul 158) are următoarea formulare:

„Articolul 3. În ceea ce privește creditele ipotecare inverse, articolul 69 alineatele (1) și (2), articolul 70, articolele 74-75a, articolul 76a, articolul 77, articolul 78 și articolul 78a din Legea privind dreptul bancar din 29 august 1997, precum și articolul 387¹ din Legea privind Codul civil din 23 aprilie 1964 (Monitorul Oficial din 2022, punctele 1360, 2337 și 2339) nu se aplică.”.

Articolul 9. În Legea privind creditul ipotecar și supravegherea intermediarilor și agenților de credite ipotecare din 23 martie 2017 (Monitorul Oficial 2022, punctul 2245), la articolul 63:

1) la alineatul (3) punctul 2 litera (e), punctul se înlocuiește cu punct și virgulă, și se adaugă punctul 3 cu următoarea formulare:

„3. o notă privind radierea din registrul intermediarilor de credite.”;

2) punctul de la alineatul (4) punctul 3 se înlocuiește cu punct și virgulă și se adaugă punctul 4, cu următoarea formulare:

„4. o notă privind radierea din registrul intermediarilor de credite.”.

Articolul 10. (1) Dispozițiile actelor modificate la articolul 1, articolul 4, articolul 6 și articolul 7 alineatele (3)-(7), astfel cum sunt modificate prin prezentul act, nu se aplică acordurilor încheiate înainte de data intrării în vigoare a acestor dispoziții.

(2) Articolul 777 din legea modificată la articolul 2 se aplică în formularea sa anterioară în procedurile de acordare a unei clauze de forță executorie unui act notarial în care debitorul a făcut obiectul executării și care a fost întocmit înainte de data intrării în vigoare a articolului 2 din prezenta lege.

Articolul 11. O instituție de credit angajată în activitatea de acordare a unui credit de consum înainte de 1 ianuarie 2024 efectuează prima plată menționată la articolul 59do alineatul (1) din legea modificată la articolul 7 în 2024 în termenul și în modul definite în dispozițiile emise în temeiul articolului 59do alineatul (3) din legea modificată la articolul 7.

Articolul 12. (1) Instituțiile de credit înscrise în registrul menționat la articolul 59aa alineatul (1) din legea modificată la articolul 7, înainte de data intrării în vigoare a dispozițiilor articolului 7 alineatele (6), (7), (10) și (11) din prezenta lege, care, la data intrării în vigoare a acestor dispoziții, nu îndeplinesc cerințele prevăzute de acestea, pot continua să își desfășoare activitatea în domeniul acordării de credite de consum fără a îndeplini aceste cerințe până la 31 decembrie 2023.

2. Până la 30 noiembrie 2023, instituțiile de credit menționate la alineatul (1) informează Autoritatea de Supraveghere Financiară din Polonia cu privire la măsurile luate pentru a respecta cerințele menționate la articolul 59a alineatele (1) și (2) din legea modificată la articolul 7, astfel cum a fost modificat prin prezenta lege.

3. Instituțiile de credit care, începând cu 1 ianuarie 2024, nu îndeplinesc cerințele menționate la articolul 59a alineatele (1) și (2) din Legea modificată la articolul 7, astfel cum a fost modificată prin prezenta lege, sunt radiate în acea zi din registrul menționat la articolul 59aa alineatul (1) din Legea modificată la articolul 7.

4. Procedurile referitoare la înscrierea în registrul menționat la articolul 59aa alineatul (1) din legea modificată la articolul 7, inițiate și nefinalizate înainte de data intrării în vigoare a articolului 7 alineatele (6), (7), (10) și (11) din prezenta lege, sunt remise în cazul în care solicitantul nu îndeplinește cerințele prevăzute în acesta la data intrării în vigoare a dispozițiilor respective.

Articolul 13. Intrarea în vigoare a prezentei legi nu dă naștere unei obligații de răscumpărare anticipată a obligațiunilor emise sau de rambursare anticipată a finanțării obținute prin utilizarea altor instrumente de datorie, în cazul în care aceste datorii nu sunt permise în temeiul articolului 59ca alineatul (1) din legea modificată la articolul 7 din prezenta lege.

Articolul 14. Legea intră în vigoare la șase luni de la data publicării sale, cu excepția:

- 1) articolului 1, articolului 2, articolului 4, articolului 6 și articolului 7 alineatele (1), (3)-(7), (10) și (11), care intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării;
- 2) articolului 7 alineatul (13), care intră în vigoare la 1 ianuarie 2024;

Președintele Republicii Polone: *A. Duda*